

# Ein Firmenbild wird zerlegt

*Scanning of an Image*



Eine Visitenkarte der  
Dr.-Ing. Rudolf Hell  
GmbH

Hell Verein / [www.hell-kiel.de](http://www.hell-kiel.de)

**HELL**

## Vorwort

Firmen-Bilder sind Gemälde aus vielen Farben: den Produkten, den Menschen, den Schornsteinen, den Betriebsstätten und dem Geist, der darin weht. Das Firmenbild - oder auch *Image* genannt - existiert nicht wirklich; auch nicht das der HELL GmbH. Es ist die Summe vieler individueller Eindrücke und objektiver Tatsachen. Diese sind gedanklich in einzelne Kapitel zerlegt, gespeichert und dann mit Fotos, Zeichnungen, Diagrammen und Texten übersichtlich wieder zusammengefügt worden. So ergab sich ein Lese-Angebot für das durchschnittliche Informations-Bedürfnis des interessierten Laien.

Im übertragenen Sinne wandte der Verfasser damit ein Verfahren an, das sich seit 50 Jahren wie ein roter Faden durch den Firmen-Alltag der HELL GmbH zieht: die Bild-Zerlegung. Wie der Lichtpunkt im Scanner, so tastete er mit kritischem Blick das Firmenbild ab und bringt es hier in einzelnen Auszügen, den doppelseitigen Kapiteln, gedruckt zu Papier.

EBF



## Profil

Die Dr.-Ing. Rudolf Hell GmbH ist eine Beteiligungsgesellschaft der Siemens AG. Sie ist am 2. Mai 1929 von dem Diplomingenieur Dr. Rudolf Hell, ihrem jetzigen Aufsichtsrats-Vorsitzenden, als Einzelunternehmen in Berlin gegründet worden. Die HELL GmbH stellt elektrotechnische Geräte zur Fernübermittlung von Wort- und Bild-Informationen her sowie Maschinen für die Bearbeitung von Druckvorlagen und Druckformen zur Verwendung durch Kommunikationsmedien, Druckindustrie und Textilindustrie. Als Pionier auf den Gebieten der Nachrichten-, Satz- und Drucktechnik hat die HELL GmbH sich mit ihren weitgehend konkurrenzlosen Geräten hohe Anteile auf dem Weltmarkt erworben. Sie exportiert in 140 Länder der Erde. Ihr Firmensitz ist Schleswig-Holsteins Landeshauptstadt Kiel.

## Profile

*Dr.-Ing Rudolf Hell GmbH is an associated company of Siemens AG. It was founded in Berlin on 2 May 1929 by the young engineering graduate Dr.*

# Ein Firmenbild wird zerlegt

## Scanning of an Image

### Eine Visitenkarte der Dr.-Ing. Rudolf Hell GmbH

*Rudolf Hell, now Chairman of the Board of Directors, as a privately owned company. Hell GmbH manufactures electro-technical equipment for the teletransmission of texts and pictures and machines for the processing of colour printing copy as well as printing forms used in the communications media and the printing and textile industries. As a pioneer in news, typesetting and printing technology, HELL GmbH and its equipment have achieved a leading position on the market. The company exports to 140 countries. It is at home in Kiel, the capital of the Federal German state of Schleswig-Holstein.*

## Inhalt

Zur Person	Seite 2
Die Chronik	Seite 4
Standort	
und Werke	Seite 6
Informations-Technik	Seite 8
Repro-Technik	Seite 10
Satztechnik	Seite 12
Textiltechnik	Seite 14
Der Markt	Seite 16
Arbeitgeber	
HELL	Seite 18
Steckbrief	Seite 20
Entwicklung	Seite 22
Ausblick	Seite 24
Nachwort	Seite 25

## Contents

The Man	Page 2
Company History	Page 4
Location	
and Factories	Page 6
Communication	
Technology	Page 8
Process Technology	Page 10
Typesetting	
Technology	Page 12
Textile Technology	Page 14
The Market	Page 16
HELL the Employer	Page 18
Vital Statistics	Page 20
Development	Page 22

© Copyright 1979 by und herausgegeben von der Dr.-Ing. Rudolf Hell GmbH, Grenzstraße, 2300 Kiel 14, Germany, Telefon (04 31) 2 00 11, Telex 0292858, Fax (0431) 2001-447

